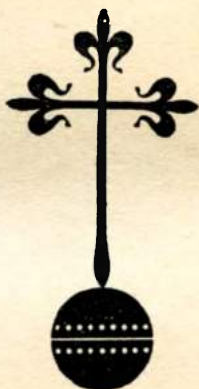


# ŘÁD

revue pro kulturu a život



V PRAZE - ROČNÍK DEVÁTÝ - MCMXLIII

# ŘÁD, revue pro kulturu a život

Ročník IX. 1943 / Řídí František Lazecký s redakčním kruhem / Vydává nakladatelství Vyšehrad v Praze II, Karlovo nám. č. 5 / Majitel František Lazecký / Odpovědný redaktor Václav Renč / Značku nakreslil a obálku navrhl Břetislav Štorm / Vytiskly Č. A. T. Českomoravské akciové tiskařské a vydavatelské podniky v Praze II, Václavská ulice č. 12

## OBSAH

### Poesie

Alighieri, Dante: Očistec. V. zpěv. (Přel. O. F. Babler) . . . . .	339
Andrenik, Ivan: Zelený čtvrtek . . . . .	333
Obcházel jsem znovu městem . . . . .	334
Bartušek, Antonín, Intermezzo . . . . .	456
Kašně na velikém rynku . . . . .	455
Claudiel, Paul: Kryštof Kolumbus. (Přel. F. Pujman) . . . . .	389
Compiuta, Donzella: Na jaře, když vše začne rozkvétat. (Přel. J. Vladislav) . . . . .	286
Černý, Jaroslav: Chrám pusté samoty . . . . .	55
Dočekal, Miloš Václav: Hořící keř . . . . .	455
Hladík, Radim: Dvě básně . . . . .	54
Karen, Jiří: Hořící keř . . . . .	234
Zrcadlo . . . . .	330
Zásah . . . . .	333
Kaslová, Emilie: Báseň . . . . .	284
Vzpomínky . . . . .	419
Hostina . . . . .	498
S kým smluvit se mám . . . . .	498
Člověk . . . . .	499
Kostohryz, Josef: Trosky . . . . .	1
Klenot . . . . .	497
Kryštofek, Oldřich: Verše . . . . .	50
Milostná . . . . .	398
Kubala, Bohumil: Proměny . . . . .	14
Večery u nás . . . . .	15
Matce . . . . .	164
Ostravice . . . . .	164

Na horské stezce . . . . .	165
Cesta . . . . .	166
Stará jizba . . . . .	166
Rozechvění . . . . .	167
Lazecký, František: Přátelství věci . . . . .	105
V tichu . . . . .	105
Úděl . . . . .	106
Listopad, František: Báseň . . . . .	117
Pozdravujte . . . . .	118
Mlha . . . . .	110
Srpen . . . . .	119
Macešková, L.: Stínu živému jsa podoben . . . . .	441
Velikonoční pastorale . . . . .	443
Machado, Antonio: Cante hondo (Přel. B. Chudoba) . . . . .	26
Nekvinda, Václav: Naslouchám podzim . . . . .	505
Při hudbě Josefa Suka . . . . .	506
Ranní zahledění . . . . .	506
Olbrichová, Božena: Před bouří . . . . .	457
Petrarca, Francesco: Kanzóna k Panně Marii (Přel. J. Vladislav) . . . . .	107
Pilař, Jan: Hra na klavír . . . . .	51
Nahá svědomí . . . . .	385
Rovnováha . . . . .	386
Renč, Václav: Dvě scény z románu. Klavír za noci . . . . .	273
Vyslovení . . . . .	274
Řezníček, Zdeněk: Když navečer . . . . .	14
Průvod řeholnic . . . . .	275
Starý kancionál . . . . .	276
Smrti . . . . .	277
Shakespeare, William: Pět sonetů . . . . .	502
Sirovátka, Oldřich: Sonet Aeneův . . . . .	285
Sonet . . . . .	387
Krystal . . . . .	387
Jabloň . . . . .	388
Hnijící jablko . . . . .	388
Stampa, Gaspara: Sonety (Přel. J. Vladislav) . . . . .	287
Šmíd, Zdeněk: Odcházející . . . . .	50
Svatojanské ráno (parafráze písně Lopeho de Vegy) . . . . .	174
Šotola, Jíří: Déšť . . . . .	397
Ikaros . . . . .	397



Šulcová, Svatoslava: Výčitka . . . . .	444
Doloroso . . . . .	444
Vladislav, Jan: Lyrický kruh . . . . .	161
Báseň . . . . .	162
Tvůj zrak . . . . .	163
Yeats, W. B.: Efemera (Přel. J. Skalický) . . . . .	235
Růže světa (Přel. J. Skalický) . . . . .	236
Vadnoucí větve (Přel. J. Skalický) . . . . .	237
Až přijde stáří k vám (Přel. J. Vladislav) . . . . .	238
Zahradníček, Josef: Cestou k mlčení . . . . .	119
Báseň na obranu . . . . .	119
Muž a žena . . . . .	120
Sonet Didonin . . . . .	285
Těžká hra . . . . .	399
Hra . . . . .	399
Odpověď milému . . . . .	400

## P r ó z a

Bradáč, Antonín: Žhář . . . . .	445
Erbenová, Helena: Potulný pěvec . . . . .	499
Göpfertová, Gertruda: Rozumování o spisovateli . . . . .	34
Kocourek, Vítězslav: Kasfikis . . . . .	280
Renč, Václav: Slyšení u královny . . . . .	111
Resler, Kamill: Vzpomínky na Starou Říši . . . . .	2
Štorm, Břetislav: Rozhovor o umění . . . . .	217
Tichý, Petr: Noc podzimní . . . . .	168
Vladislav, Jan: Město dětství . . . . .	52
Příběh . . . . .	335
Zedníček, Stanislav: Z »Dopisů Albíně« . . . . .	277

## Č l á n k y

Albrecht, Jaroslav: Z jevištní historie Čertovy stěny . . . . .	64
Baumann, Bedřich: Filosof u nás dosud neznámý I. . . . .	482
Beneš, František: Úkoly bádání o heraldice . . . . .	248
Bitnar, Vilém: Svatováclavská tradice a barok . . . . .	419
Blondel, Maurice: Zrození myšlenky (Přel. R. Voříšek) . . . . .	359
Bukáček, Josef, O jediné vládě . . . . .	81

Dva italské výbory z české poesie . . . . .	189
Durych, Jaroslav: Torso Karla Schulze . . . . .	49
Grossman, Jan M.: Integrovaný realismus . . . . .	458
Hejzlar, Gabriel: Nové výkopy v Herkulaneu . . . . .	194
Holinka, Rudolf: K dějinám středověkého aristotelismu . . . . .	72
Jehlička, Ladislav: Nad jedním debutem . . . . .	242
Králík, Oldřich: Holanova próza . . . . .	121, 177
Křelina, František: Velké románové dílo Karla Schulze . . . . .	16
Matula, Miloš: Několik poznámek o stylu orálním . . . . .	184
Morák, Jaroslav: Interpunkce v poesii . . . . .	238
Poesie lidské existence a víry. I. . . . .	409
Peřina, Vilém: O dialogu . . . . .	312
Pujman, Ferdinand: Melodramatické skladby Foerstrovy . . . . .	290
O soudnosti, zvláště hudební I. . . . .	343
II. . . . .	400
Rey, Jan: Kultura tance v Japonsku . . . . .	138
Počátky tanečního dramatu a Gluckův Don Juan . . . . .	355
Šajtar, Drahomír: Člověčenství a poesie I, II . . . . .	466, 510
Šorm, Antonín: Studenecké koledy . . . . .	516
Šotola, Jirí: Devatero umění v symbiose či divadlo? . . . . .	349
Talaváňa, Stanislav: Tváří v tvář české krajině . . . . .	128
O umění Karla Černého . . . . .	31
Tomáš, N.: Úvaha o recitaci . . . . .	507
Vala, Augustin: Lyričnost Čepovy prózy . . . . .	56
Čepova věta . . . . .	300
Víntrich, Engelbert: Bolest v životě . . . . .	424
Voříšek, Rudolf: K počátkům lidské kultury . . . . .	132
Mluva věcí . . . . .	523
Zach, Jan: O generační dílo ve Strakonickém dudákovi 1943 . . . . .	473

## V a r i a

Brousil, A. M.: Glossa k Poznámkám o problematice filmu . . . . .	87
Burjanek, Josef: Strasti plná historie s inspirací . . . . .	321
Businský, Vladimír: Vžívání jako pracovní princip . . . . .	527
Kyas, Karel: Druhá hanácká opera . . . . .	373
Listopad, František: Méněcennost . . . . .	202
Martin, O.: Tvůrčí filmové memento . . . . .	204
Problém filmování výtvarného díla . . . . .	315

Mg.: Janáčková »Mša Glagolskaja« . . . . .	36
Morák, Jaroslav: Inspirace a slovo . . . . .	143
Když to v theorii neklape . . . . .	327
Člověk jako míra všech věcí . . . . .	367
Otýpka, Karel: Náboženské motivy v lidovém umění výtvarném . . . . .	88
Rey, Jan: Umění tanečnickovo . . . . .	254
Štorm, Břetislav: Chvála segmentu . . . . .	371
Šmíd, Zdeněk: Hledání ztraceného času . . . . .	317

## Knihy, o kterých bylo referováno

Annunzio, Gabrielle d'Amaranta (F. L.) . . . . .	433
Ara, Václav: Tvar života (Ivan Andrenik) . . . . .	91
Bajnarová, Věra: Nápěvy (Ivan Andrenik) . . . . .	93
Balzac, Honoré de...: Dívka se zlatýma očima (Zdeněk Šmíd) . . . . .	260
Bártová, Lidka: Na lemu tmy (Vl. Grulich) . . . . .	99
Beneš-Buchlovan, Bedřich: Jáchym Tovaryš (Zdeněk Šmíd) . . . . .	256
Billinger, Richard: Dům u Anděla strážce (lp) . . . . .	42
Blechta, Jáchym: V zeleném království (František Listopad) . . . . .	378
Bojar, Pavel: Hoře milovati (Jan Vladislav) . . . . .	149
Modravá šerka (Ivan Andrenik) . . . . .	92
Cicognani, Bruno: Velia (Augustin Vala) . . . . .	378
Coolen, Antoon: Koruna života (Ladislav Jehlička) . . . . .	380
Temné světlo (Ladislav Jehlička) . . . . .	380
Černý, Václav: Polibek na usměvavá ústa (Josef Bukáček) . . . . .	96
Donát, Vladimír: Člověk je živ ze vzduchu (Karel Šimon) . . . . .	529
Drachovský, Josef: Dnešní člověk a náboženství (rv) . . . . .	151
Drigo, Paola: Nevykoupení (Augustin Vala) . . . . .	259
Elpl, Mírko: Dům u Veselého rytířstva (Jaroslav Morák) . . . . .	485
Glabazňová, Marie: Zimostráz (František Listopad) . . . . .	93
Groggerová, Pavla: Legenda o matce (Jan Vladislav) . . . . .	261
Hájek, Ladislav: Paměti Augustina Bergra (Jan Rey) . . . . .	207
Hanuš, Miroslav: Bílá cesta mužů (Jaroslav Morák) . . . . .	367
Méněcennost (František Listopad) . . . . .	202
Havel, Miloslav: Od rozhlasové hry k rozhlasovému dramatu . . . . .	208
Hebbel, Friedrich: Gygův prsten (L. P.) . . . . .	153
Híršal, Josef: Noclehy s klekáníci (František Listopad) . . . . .	258
Hollerová, Marie: Studené ráno (Ladislav Jehlička) . . . . .	370
Hrozný, Bedřich: Nejstarší dějiny Přední Asie a Indie (Zdeněk Šmíd) . . . . .	317
Jedlička, Benjamin: Panenka z žurnálu (Ivan Andrenik) . . . . .	92
Jiráť, Vojtěch: Karel Hynek Mácha (J. Morák) . . . . .	532
Junek, Emil: Don Juan jde do divadla (lp) . . . . .	39
Kiesel, Q. E.: Mudrc a blázen (František Listopad) . . . . .	150
Košutová, Olga: Slunce nad údolím (lp) . . . . .	40
Kovárna, František: Bezmiř (Vladimír Grulich) . . . . .	41



Kožík, František: Lásky odcházejí (Ladislav Jehlička) . . . . .	375
Marková, Hana: Černá hodina (Ivan Andrenik) . . . . .	93
Mikulášek, Oldřich: Tráva se raduje (Jan Vladislav) . . . . .	149
Mrštíková, Božena: Mrštíkovy včely (Jan Knob) . . . . .	531
Mura, G. A.: Kvetoucí dvorec (Augustin Vala) . . . . .	380
Nauman, Pavel: Pomník kovu trvalejší (A. Vala) . . . . .	530
Z nových koncertů . . . . .	595
Pazourek, Vladimír: Buď pochválena (Jan Vladislav) . . . . .	206
Péguy, Charles: Čtyři modlitby k Matce Boží v katedrále charteské (Jan Vladislav) . . . . .	38
Plachý, Adolf-Damiani, Enrico: Canti epici ceci (Josef Bukáček) . . . . .	189
Podání ruky. Sborník nejmladších moravských autorů (Jaroslav Morák) . . . . .	328
Popera, E. J.: Mám tě rád (František Listopad) . . . . .	93
Zčeřené okamžiky (Jan Vladislav) . . . . .	257
Prokúpek, Václav: Žitný dvojklas (L. P.) . . . . .	432
Riccoboni, Alberto: Roma nell'arte. La sculture nell'epoca moderna dal Quattrocento fin ad oggi (mv) . . . . .	382
Rohan, Josef: Písne noci (Jan Vladislav) . . . . .	39
Řezáč, Václav: Svědek (Ladislav Jehlička) . . . . .	147
Salvini, Luigi: Il Corallo di S. Venceslao (Josef Bukáček) . . . . .	189
Sedloň, Michal: Zvichřené jasany (Jan Vladislav) . . . . .	430
Schäfer, Wilhelm: Osud (Jan Rey) . . . . .	98
Schiller, Friedrich: Listy o estetické výchově (Jaroslav Hájek) . . . . .	262
Součková, Milada: Škola povídek (Jan Vladislav) . . . . .	377
Žlutý soumrak (František Listopad) . . . . .	93
Srbová, Olga: Co nebylo v třídní knize (Ladislav Jehlička) . . . . .	242
Stifter, Adalbert: Polní květiny (Jan Vladislav) . . . . .	378
Tichý hlas (Jan Vladislav) . . . . .	99
Stránecký, Ivan: Z noci na den (Ivan Andrenik) . . . . .	91
Strom. Výbor prací a překladů mladých autorů (Jaroslav Morák) . . . . .	327
Suchánek, Jiří: Promarněné věno (Jan Vladislav) . . . . .	258
Svoboda, Jiří V.: Vějířem větru (František Listopad) . . . . .	159
Tomeš, Jan M.: Klubko Ariadnino (Jan Vladislav) . . . . .	148
Vodák, Jindřich: Vojan (Jan Rey) . . . . .	438
Wolpert, Leo: Pět minut křesťanské nauky (L. P.) . . . . .	262
Zhor, Jirí: Pegas nežere slávu (Vladimír Grulich) . . . . .	150

## Hudba, divadlo, výstavy

Horák, Jan: Pražské koncerty - pohled zpět a kupředu . . . . .	434
Z nových koncertů . . . . .	595
Z posledních koncertů . . . . .	544
Mg: K nedávným hudebním událostem . . . . .	42
Slyšeli jsme a glossujeme . . . . .	151
Glossy nečasové a přece aktuální . . . . .	209
Slyšeli jsme a glossujeme . . . . .	265
K článkům »Slyšeli jsme a glossujeme« . . . . .	268

Černý, Jaroslav: Dvě moravská divadla . . . . .	158
K. M.: Z malých pražských divadel . . . . .	490
Liškutín, Ivo: O brněnském divadelnictví . . . . .	269
K začátkům českého lidového divadla v Brně . . . . .	213
Brněnská divadla na počátku sezóny . . . . .	435
Z brněnských divadel . . . . .	492
Marek, Karel: Ve znamení morálky . . . . .	540
Pavlín, Antonín: Krajinská scéna . . . . .	46
Peřich, Leopold: Mladé divadlo a noví autoři . . . . .	533
Renč, Václav: Divadelní diskotéka . . . . .	263
Šotola, Jiří: Nezávislé a kolem nich . . . . .	44
Rozpaky dramaturgie a pokus o východisko . . . . .	100
Dva plané experimenty . . . . .	102
Hebbel v novém překladu a jeho provedení . . . . .	153
Soud lásky . . . . .	155
Z pražských premiér . . . . .	157
Tři charakteristické inscenace . . . . .	211
Poznámka nekrologická . . . . .	271
Malá letní bilance . . . . .	325
Podzimní sezóna Východočeského divadla . . . . .	542
Talaváňa, Stanislav: Z nových výstav . . . . .	47
Z posledních výstav . . . . .	159
K pražským výstavám poznámky nekritické . . . . .	215
Zach, Jan: Mistrování Stroupežnického . . . . .	486
Otazníky nad inscenací Posledního muže . . . . .	487
Šrámek v podobě svobodovské . . . . .	489
Mimo dramatický prostor a sloh Vrchlického . . . . .	535
Únik z civilismu . . . . .	537

## Poznámky

Albrecht, Jaroslav: O nenapsané monografii smetanovské . . . . .	103
Šmíd, Zdeněk: O J. Preislerovi . . . . .	383
Vladislav, Jan: Compiuta Donzella a Gaspara Stampa . . . . .	325

## Kresby

Černý, Karel . . . . .	33
Janeček, O. . . . .	283
Mrázek, Jiří . . . . .	501
Neván, E. . . . .	279
Novák, V. . . . .	128
Romberg, Michail . . . . .	511
Rublič, Ivo . . . . .	329
Seydl, Zdeněk . . . . .	337
Šindler, Jiří . . . . .	447
Talaváňa, Stanislav . . . . .	351